



turismo
**OSPITALITÀ
IBRIDA**

TOURISM. HYBRID HOSPITALITY



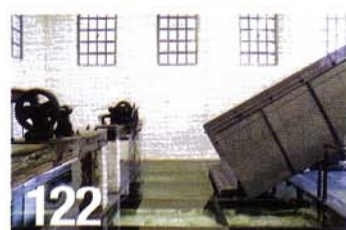
05 / 2014

FULL TEXT IN ENGLISH

ANTONIO CITTERIO PATRICIA VIEL AND PARTNERS // SPERIMENTAZIONI MATERICHE E DESIGNER EMERGENTI EMERGING DESIGNERS EXPERIMENT WITH MATERIALS // **PARK ASSOCIATI // POLIGON, INAUGURA IL MAKER LAB DI LJUBLJANA** POLIGON MAKER LAB OPENS IN LJUBLJANA // **RESTAURO: LA SFIDA DEL MODERNO** RESTORATION: THE MODERN CHALLENGE

- 7  **Valentina Vezzani**
- 8 **TRADE&CO.**
- 10 **FLASH**
- 18 **OTTAGONALE**
Tutto da vedere // All to see
Silvia Airoidi
- 33 **EDITORIAL**
Mies van der Rohe e i banchieri
Mies van der Rohe and the bankers
Aldo Colonetti
- 34 **SIDEWALK**
L'architetto è madre // The architect as mother
Michele Capuani
- 36 **FOCUS ON**
La nuova ospitalità // New hospitality
Francesco Scullica
- 39 **Ospitalità 'on line', eccellenza italiana: nuovi scenari** // 'On line' hospitality, an Italian excellence: new scenarios
- 43 **Gli spazi dell'ospitalità contemporanea, fra condivisione ed esperienza**
Contemporary hospitality spaces, between sharing and experiences
- 52 **Intervista a** // Interview with **Werner Aisslinger**
- 54 **Intervista a** // Interview with **Carlo Fossati**
- 55 **L'albergo per tutti** // Hotels for all
Maria Rosanna Fossati
- 56 **Ospitalità pop-up per eventi**
Pop-up hospitality for events
Elena Elgani
- 58 **BOOKS**
- 59 **EVENTS DIARY**
- 60 **COMPETITIONS**
Di piastrella in piastrella // From tile to tile
Rossella D'Oria
- 62 **CONTRACT TALES**
La riconversione al contract
Reconversion to contract
Armando Bruno
- 66 **TOOLS FOR FOOD**
Dalla Cina con... sapore // From China with... flavour
Paola Buzzini
- 68 **ADVERTORIAL**
Ispirazioni da Oriente // Eastern inspirations

- 70 **SHORT STORIES**
Legno, vetro, ceramica: laboratori di design
Wood, glass, ceramics: design workshops
Silvia Airoidi
- 80 **ADVERTORIAL**
La ceramica delle relazioni
The ceramics of relationships
- 84 **SHOWCASE**
Progettare la cucina // Designing the kitchen
Rossella D'Oria
- 94 **ADVERTORIAL**
Una vacanza a 5 stelle // A 5-star holiday
- 96 **PORTRAIT**
Welcome to the Park
Alessia Pincini
- 102 **WORLD NEWS**
In Slovenia il design si accende al Poligon
Slovenia: design takes root at Poligon
Marco Di Norcia
- 108 **BACKSTAGE**
L'Accademia restituita // The Accademia restored
Elena Franzoia
- 114 **PORTRAIT**
Progettare nel mondo // Designing worldwide
Aldo Colonetti
- 122 **ITALIAN JOURNEY**
Restaurare l'architettura contemporanea
Restoring contemporary architecture
Keoma Ambrogio
- 142 **PORTRAIT**
L'eleganza della semplicità
The elegance of simplicity
Claudia Ferrauto
- 148 **WORLD NEWS**
One Thousand and More Architects
Mega Asian Architecture Offices
Luca Casonato, Ruggero Baldasso
- 152 **CIFF FURNITURE GUANGZHOU**
- 154 **TEN MINUTES**
Autoproduzione // Self-production
Erica Marson
- 158 **EXPO COUNTDOWN**
Nicoletta Polla-Mattiot
- 160 **FAIRS DIARY**
- 161 **ADDRESSES**
- 162 **BOOKSHOP**





© STUDIO TERRAGNARCHITETTI



ASILO SANT'ELIA

MANUTENZIONE DEI
CALCESTRUZZI ARMATI
MAINTENANCE OF REINFORCED
CONCRETE

GIUSEPPE TERRAGNI, 1936-1937

LUOGO / PLACE
COMO

COMMITTENTE / CLIENT
COMUNE DI COMO

PROGETTO E D.L.
ARCHITECT AND SITE ENGINEER
ELISABETTA TERRAGNI

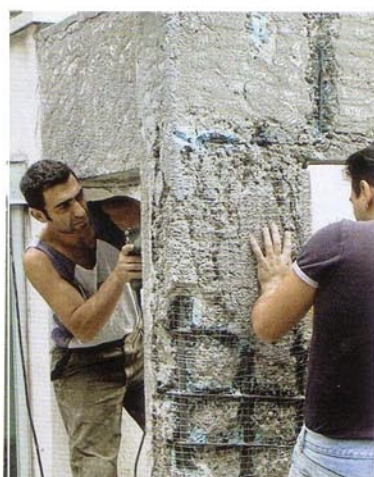
LAVORI / WORKS
1999-2000

L'ultimo intervento di restauro, seguito ad altri più connessi alla revisione delle funzioni scolastiche, ha riguardato, in particolare modo, le problematiche di conservazione dei pilastri e dei collegamenti verticali che presentavano, a due anni dalla verifica statica, profondi fenomeni di carbonatazione e scopertura del copri ferro (*spalling*). Una delle caratteristiche salienti della composizione architettonica è la sottile dimensione dei pilastri, che segnano il portico sul giardino e sorreggono le tende per la protezione dal sole dell'ampia vetrata. Pertanto, al fine di non alterare questo aspetto geometrico

e formale, si è optato per la rimozione del calcestruzzo con intervento di idroscarifica che permette di non intaccare le strutture in ferro interne. Quindi, una volta passivati i ferri sono stati rinforzati i calcestruzzi con rete inox e ricostituito lo strato di copri ferro con adeguata malta cementizia.

The most recent restoration work, following others connected more with updating the building's purpose as playschool premises, specifically involved conservation of the pilasters and vertical elements that, two years on from the structural survey, revealed marked carbonatation

and spalling. One of the striking features of this architectural composition is the slenderness of its pilasters, which define the porticoes overlooking the garden and support the canopies screening the broad glass wall from the sun. In order not to interfere with the forms and geometrics of the original design, the project opted for concrete removal through hydro-scarification, to void corrosion of the internal metal structure. Once the rebars were passivated, the concrete was reinforced with stainless steel grids and the concrete cover was recreated with sufficient cement mortar.



© STUDIO TERRAGNARCHITETTI



© STUDIO TERRAGNARCHITETTI